

SVS/TP : - 2 4 8 / 2 3

ČES 203/2023/JANO

Dodatek č. 1

ke Smlouvě o užívání kolektorů č. 2002028 ze dne 6. 1. 2003,
mezi

majitelem:

Tepelné hospodářství Kadaň, s.r.o.

Se sídlem: Chomutovská 1254, 432 01 Kadaň

Zastoupena: Dušanem Kučerou, jednatelem

IČ: 25439774

DIČ: CZ25439774

Bankovní spojení: Komerční banka a.s.

Číslo účtu: 276249100207/0100

Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem,
oddíl C, vložka 18379

(dále také jako „majitel“)

a

správce vedení technického vybavení:

Severočeská vodárenská společnost a.s.

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50

zastoupena: Ing. Bronislavem Špičákem, generálním ředitelem

IČ: 49099469

DIČ: CZ49099469

Bankovní spojení: Komerční banka a.s.

Číslo účtu: 711620257/0100

Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem,
Oddíl B, vložka 466

(dále také jako „správce VTV“ nebo „SVS“)

(společně dále také jako „smluvní strany“)

takto:

Preambule

Smluvní strany po vzájemném ujednání a po uzavření Smlouvy o převodu práv a povinností ze dne 22.12.2008, kterou s účinností od 01.01.2009 přešla práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy o užívání kolektorů č. 2002028 ze dne 06.01.2003 (dále také jako „Smlouva“), na společnost Severočeská vodárenská společnost a.s., jakožto nového správce VTV, uzavírají tento Dodatek č. 1.

Článek I.

Změnová ujednání

Smlouva se nahrazuje a doplňuje novými ujednáními takto:

Článek 5.

Kupní cena, platební podmínky

5.1 Cena za užití 1m³ prostoru v kolektoru zabraného kubaturou vedení činí **3 170 Kč ročně bez DPH**

5.5 Roční užívání předmětu smlouvy dle čl. 2 této smlouvy činí **99 126 Kč bez DPH.**

5.7 Čtvrtletní užívání předmětu smlouvy dle čl. 2 této smlouvy činí **24 782 Kč bez DPH**.

5.12 Cena za každou hodinu práce pracovníka majitele kolektorů při poskytování služeb vyžádaných pracovníky správce VTV činí **210 Kč bez DPH**.

5.13 Cena za každou hodinu práce pracovníka majitele kolektorů při nutném zásahu vyvolaném pracovníky nebo vedením správce VTV činí **210 Kč bez DPH** a účelně vynaložené náklady majitele kolektorů s tím spojené.

Článek 7. Ostatní ujednání

7.5 V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb. o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), se smluvní strany dohodly, že SVS zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této Smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Majitel může Smlouvu zveřejnit za předpokladu, že SVS umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.

Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění této Smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění této Smlouvy podléhat anonymizaci.

Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.

V případě změny, doplnění či zrušení této Smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v bodu 8 čl. Závěrečné ujednání této Smlouvy platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.

K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud tato Smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá tato Smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

7.6 SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné webu SVS v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.

Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

7.7 Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).

Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:

- a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věci obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
- b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
- c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
- d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věci obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
- e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
- f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.

Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:

- a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
- b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
- c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.

SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.

SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.

Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulatorním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení, orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Ostatní zde neuvedená ustanovení Smlouvy zůstávají nezměněna.

Článek II. Závěrečná ujednání

Tento dodatek je nedílnou součástí Smlouvy, nabývá platnosti dnem podpisu poslední ze smluvních stran a účinnosti v souladu s ujednáním o registru smluv výše. Dodatek č. 1 je vyhotoven ve 4 provedeních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží vždy po 2 provedeních.

V Teplicích dne

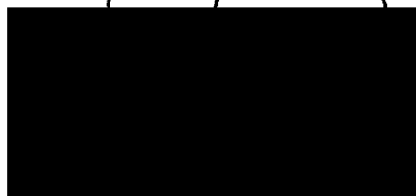


za správce VTV:
Ing. Bronislav Špičák
Generální ředitel

Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469

②

V Kadaně dne: 2.1.2023



za majitele:
Dušan Kučera
jednatel TH Kadaň, s.r.o.

podářství Kadaň, s.r.o.
omutovská 1254 ②
332 01 Kadaň
774 • DIČ: CZ25439774
L-oddíl C. vložka 18379

u

**SMLOUVA
o užívání kolektorů
č. 2002028 majitel**

č. správce vedení technického vybavení

Níže uvedené smluvní strany uzavřely v souladu s ustanoveními zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku smlouvu o užívání kolektorů :

Obsah smlouvy:

Článek 1. - Smluvní strany

Článek 2. - Předmět smlouvy

Článek 3. - Místo plnění předmětu smlouvy

Článek 4. - Doba trvání smlouvy (smluvní období)

Článek 5. - Kupní cena, platební podmínky

Článek 6. - Úrok z prodlení, náhrada škody, slevy a sankce

Článek 7. - Ostatní ujednání

Článek 8. - Závěrečná ustanovení

Přílohy smlouvy:

Příloha č. 1 – Kolektor D1a - schéma

Příloha č. 2 – Kolektor D1b,c – schéma

Příloha č. 3 – Kolektor D1d,e,f – schéma

Příloha č. 4 – Kolektor E1 – schéma

Příloha č. 5 – Kolektor E2 – schéma

Příloha č. 6 – Kalkulace ceny

**Článek 1.
Smluvní strany**

1.1. Majitel

zastoupený : **Tepelné hospodářství Kadaň, s.r.o., Chomutovská 1254, 432 01 Kadaň**

Společnost dodavatele je registrovaná v obchodní rejstříku soudu pro Ústí n/Labem , oddíl C, číslo vložky 18379

IČO : 254 39 774

DIČ : 183-25439774

Bankovní spojení : **Komerční banka Kadaň**

č. účtu : 276249100207/0100

Osoba oprávněná k uzavření smlouvy: **Dušan Kučera, jednatel**

na základě: **Výpisu z obchodního rejstříku (Ústí n/Labem, oddíl C, vložka 18379)**

1.2. Správce vedení technického vybavení

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., Přítkovská 1689, Teplice 415 50

závod Most

se sídlem v: **Dělnická 14, 434 72 Most - Velebudice**

zastoupený:

IČO : 49 09 94 51

DIČ : 210-49099451

Bankovní spojení: **2206-491/0100, Komerční banka Most**

Osoba oprávněná k uzavření smlouvy:

**Článek 2.
Předmět smlouvy**

- 2.1 Užívání kolektorů majitele k uložení vedení technického vybavení (dále jen VTV) správce VTV.
- 2.2 Poskytování služeb s tím spojených majitelem kolektorů správci VTV.

**Článek 3.
Místo plnění předmětu smlouvy**

- 3.1 Plnění bude poskytováno v kolektorech uvedených v příloze této smlouvy, případně na dalších místech vyplývajících z Provozního řádu kolektorů.

**Článek 4.
Doba trvání smlouvy (smluvní období)**

Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou počínaje rokem 2002.

**Článek 5.
Kupní cena, platební podmínky**

- 5.1 Cena za užití 1m³ prostoru v kolektoru zabraného kubaturou vedení činí **2 642 Kč ročně bez DPH 5%**.
- 5.2 Kubatura vedení je uvedena v příloze této smlouvy a celkem činí **31,27 m³**.
- 5.3 Pro účely zákona č. 588/1992 Sb., o dani z přidané hodnoty má tato smlouva ve smyslu § 9 odst. 3) zmíněného zákona charakter smlouvy jiné obdobné a zdanitelného plnění se považuje za uskutečněné dnem stanoveným v odstavci 5.4. a 5.6.
- 5.4 Majitel a správce VTV se pro období roku 2002 dohodli na ročním vyúčtování, tj. zdanitelné plnění se považuje za uskutečněné dnem 31.12.2002.
- 5.5 Roční užívání předmětu smlouvy dle čl. 2 této smlouvy činí **82 616 Kč bez DPH 5%**.
- 5.6 Počínaje rokem 2003 se majitel a správce VTV dohodli na **čtvrtletním vyúčtováním**, tj. zdanitelné plnění se považuje za uskutečněné vždy posledním dnem v daném čtvrtletí.
- 5.7 Čtvrtletní užívání předmětu smlouvy dle čl. 2 této smlouvy činí **20 654 Kč bez DPH 5%**.
- 5.8 Vyúčtování dle odst. 5.4. a 5.6. bude provedeno v souladu se zákonem č. 588/1992 Sb. , o dani z přidané hodnoty, tj. do 15 dnů od uskutečnění zdanitelného plnění.
- 5.9 K úhradám za užívání kolektorů dojde na základě vystavení daňových dokladů, jejichž splatnost se stanovuje na 15 dní ode dne vystavení daňového dokladu.
- 5.10 Pokud by prostor v kolektoru nebyl užíván po celý rok stejnou kubaturou vedení, pak se pro stanovení ceny použije 1/12 roční sazby na 1m³ za každý započatý měsíc.
- 5.11 K určení kubatury vedení v kolektoru se bere jejich délka měřená v ose kolektoru bez ohledu na kompensátory, vyhýbání a křížení a jejich povrchové rozměry včetně izolací bez ohledu na místní změny rozměrů způsobené armaturami, spojkami apod.
- 5.12 Cena za každou hodinu práce pracovníka majitele kolektorů při poskytování služeb vyžádaných pracovníky správce VTV činí **175 Kč bez DPH**.
- 5.13 Cena za každou hodinu práce pracovníka majitele kolektorů při nutném zásahu vyvolaném pracovníky nebo vedením správce VTV činí **175 Kč bez DPH** a účelně vynaložené náklady majitele kolektorů s tím spojené.
- 5.14 Platby budou oboustranně bezhotovostní příkazem k úhradě na bankovní spojení uvedená části I. této smlouvy.
- 5.15 Právo fakturovat smluvní pokuty vzniká oběma stranám z této smlouvy.
- 5.16 Pro účely této smlouvy se strany dohodly, že se budou řídit ustanoveními § 375 a zákona č. 103/90 Sb.

Článek 6.
Úroky z prodlení, náhrada škody, slevy a sankce

- 6.1 Obě strany mají právo fakturovat smluvní pokutu za prodlení s placením faktury ve výši 1% dlužné částky za každý den prodlení a případ.
- 6.2 Smluvní strany se dohodly, že v případě prodlení s úhradou za užívání kolektorů dle čl. 5 této smlouvy, zaplatí správce VTV úrok z prodlení ve výši 1 % za každý den prodlení až do úplného zaplacení dlužné částky.
- 6.3 Obě strany mají právo fakturovat smluvní pokutu za prodlení s plněním písemně dohodnutých věcných plnění (odstranění závad apod.) výslovně dohodnutých ve smyslu této smlouvy. Pokuta činí 200,- Kč za každý den prodlení a případ.

Článek 7.
Ostatní ujednání

- 7.1 Obě strany jsou povinny dodržovat ustanovení Provozního řádu kolektorů.
- 7.2 Uplatněním smluvní pokuty nejsou dotčena práva na náhradu škody.
- 7.3 Každá smluvní strana zodpovídá za škody způsobené jejím zařízením nebo jejími pracovníky druhé strany nebo třetím osobám.
- 7.4 Majitel kolektorů předá zdarma do 10 dnů po nabytí platnosti této smlouvy správci VTV 1 výtisk Provozního řádu kolektorů. Další výtisky dodá za úplatu v dohodnutém čase a množství.

Pokud se v této smlouvě zmiňuje Provozní řád kolektorů, pak je tím míněn Provozní řád kolektorů vydaný majitelem kolektorů dne 1.1.2002 .

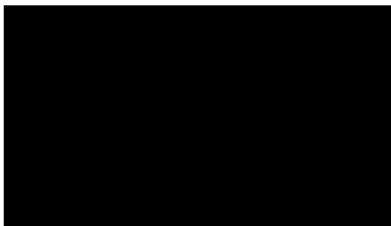
Při změnách Provozního řádu kolektorů je majitel kolektorů povinen dodat zdarma správci VTV 1 výtisk změny nebo nového Provozního řádu kolektorů nejméně 30 dnů před nabytím jeho platnosti.

Článek 8.
Závěrečná ustanovení

- 8.1 Tato smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech z nichž 2 obdrží majitel kolektorů a 2 správce VTV.
- 8.2 Jakékoli změny nebo doplňky této smlouvy musí být písemně ve formě chronologicky číslovaných dodatků.
- 8.3 Tato smlouva nabývá platnosti stejně jako její dodatky dosažením dohody obou stran v plném rozsahu.

V Kadani dne 6.1.2003

za správce VTV:

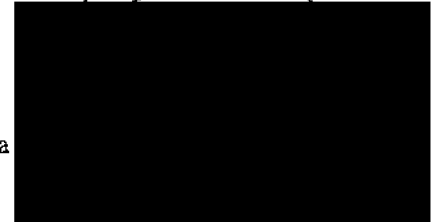


Severočeské vodovody a kanalizace
akciová společnost
závod Most
Dělnická 14, 434 72 Most
(4/6)

V Kadani dne 1.12.2002

za majitele:

Dušan Kučera
jednatel

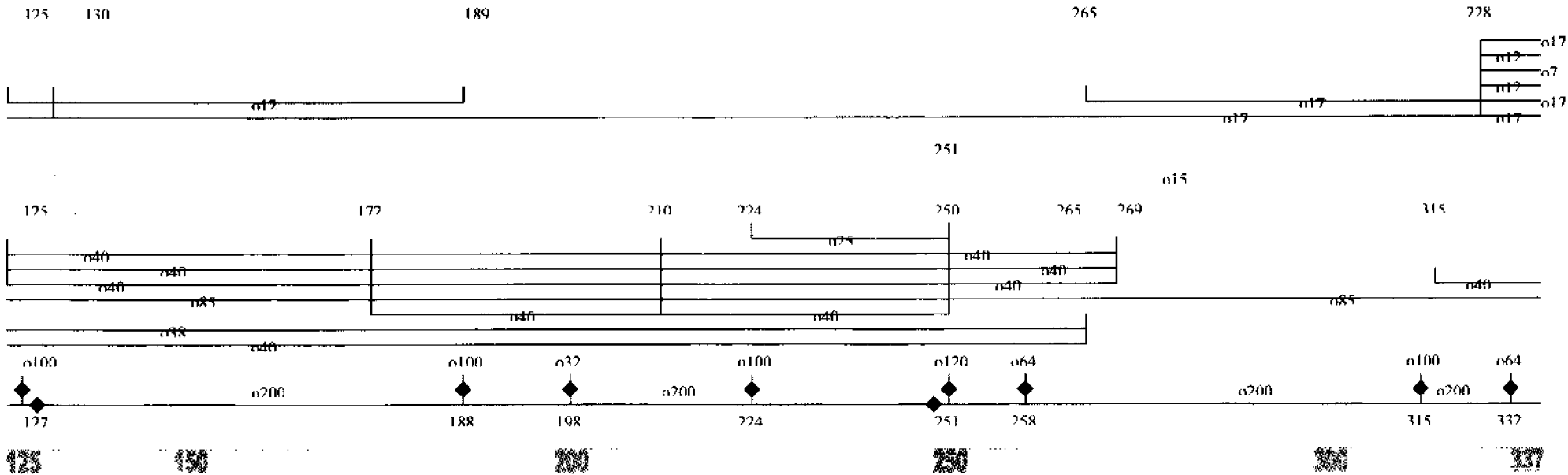


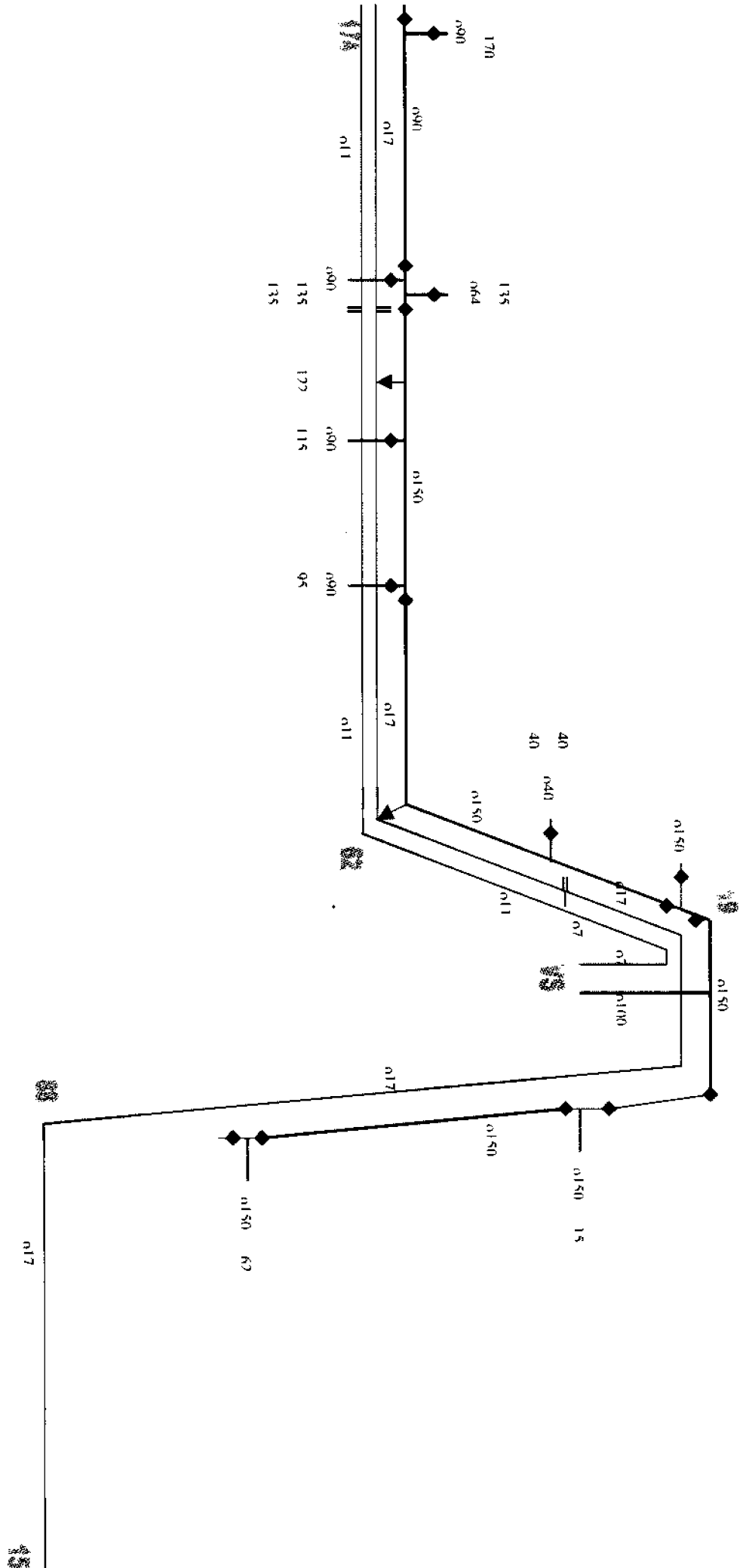
rep. s.r.o. KADAŇ
Cimřovská 1254
302 01 Kadaň
IČO: 254 39 774
DIČ: 05439774 ①

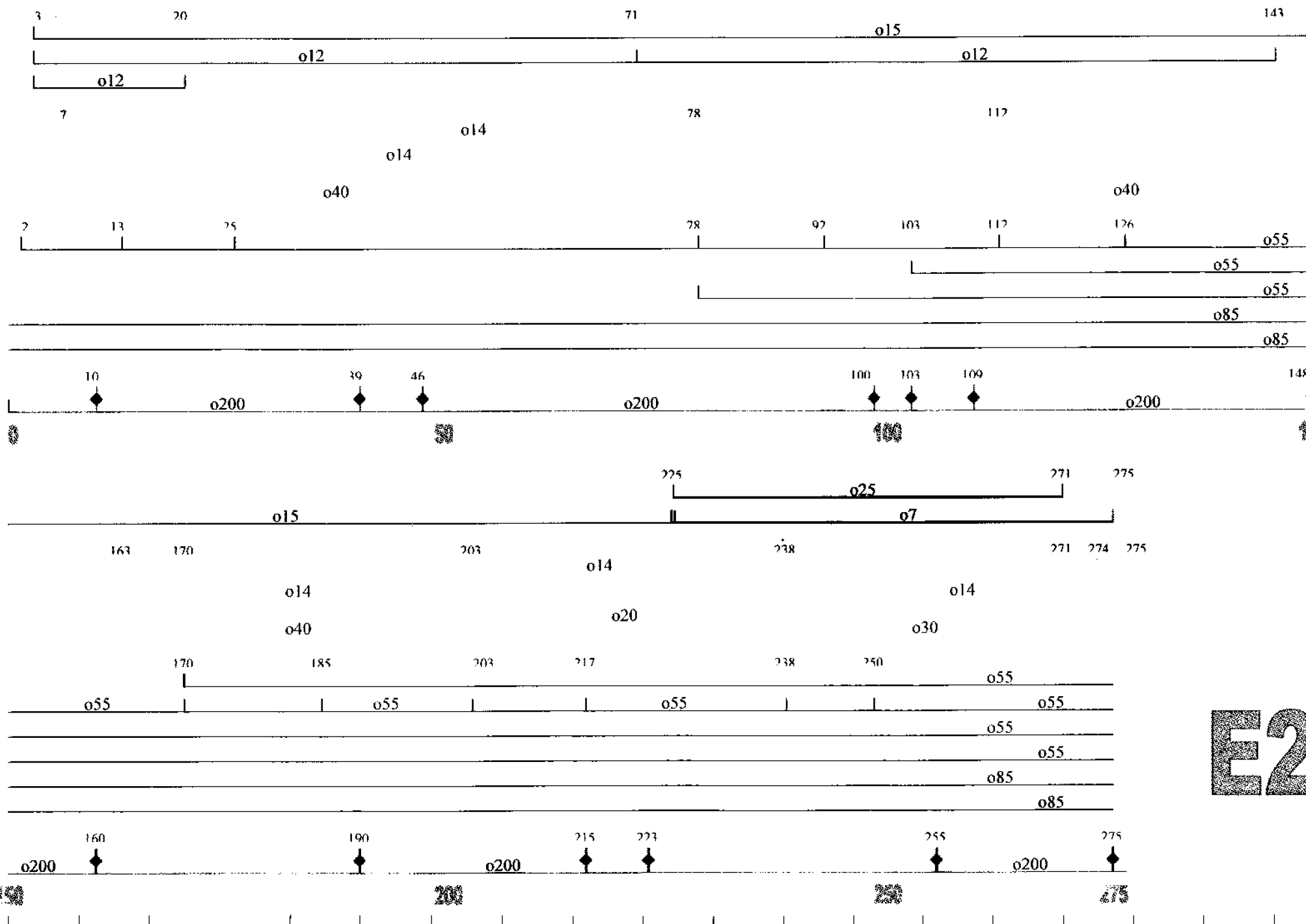
D1a

LEGENDA:

SČVaK	litina
	antikoro
Telecom	plast
SČE	
Kabelovka	
Průměr vedení	ø40
Metráž kolektoru	265







E2

Smlouva o převodu práv a povinností
uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku
mezi společnostmi

Severočeská vodárenská společnost a.s.

Sídlo: Přítkovská 1689, 415 50 Teplice
Jednatel: Ing. Miroslavem Harciníkem, generálním ředitelem
IČ: 49099469
DIČ: CZ49099469
Bankovní spojení: Komerční banka a. s. Liberec
Číslo účtu: 711620257/0100
společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem
oddíl B , vložka 466

a

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

Sídlo: Přítkovská 1689, 415 50 Teplice
Jednatel: Ing. Ondřejem Benešem, Ph.D., generálním ředitelem a členem
představenstva na základě plné moci
IČ: 490 994 51
DIČ: CZ490 994 51
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s.
Číslo účtu: 3507501/0100,
společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem
oddíl B., vložka 465

a

Tepelné hospodářství Kadaň, s.r.o.

Sídlo: Chomutovská 1254, 432 01 Kadaň
Jednatel: Dušanem kučerou, jednatelem
IČ: 25439774
DIČ: CZ25439774
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s.
Číslo účtu: 276249100207/0100
společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem
oddíl C, vložka 18379

I.

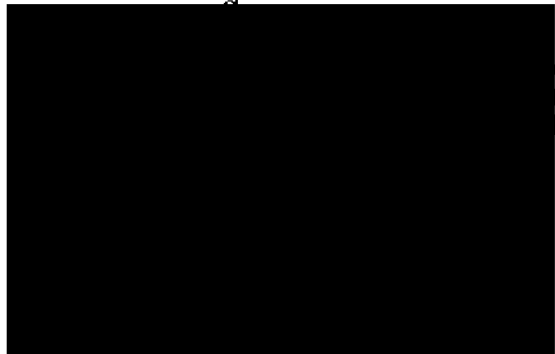
Smluvní strany se vzájemně dohodly, že veškerá práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy o užívání kolektorů č. 2002028 ze dne 6.1.2003, ve znění pozdějších dodatků, přecházejí s účinností od 1.1.2009 na společnost Severočeská vodárenská společnost a.s.

Od výše uvedeného data bude nový oprávněný hradit veškeré závazky ze Smlouvy o užívání kolektorů č. 2002028 vyplývající a se smlouvou související.

II.

Povinný vyjadřuje s převodem práv a povinností ze Smlouvy o užívání kolektorů č. 2002028 vyplývajících a se smlouvou souvisejících podpisem této smlouvy svůj souhlas.

V Teplicích dne 22 -12- 2008



Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1689
IČ: 49099451 DIČ: CZ49099451
05



Ing. Miroslav Harciník
generální ředitel

Severočeská vodárenská společnost a.s.
460 31 Liberec, Pražská 36
IČ: 49099469, DIČ: 210-49099469
①

25439774
16.12.08